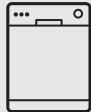




*Thinking of you*  
**Electrolux**



ESI4500LAX

**HR** PERILICA POSUĐA  
**CS** MYČKA NÁDOBÍ  
**ET** NÕUDEPESUMASIN  
**HU** MOSOGATÓGÉP

UPUTE ZA UPORABU  
NÁVOD K POUŽITÍ  
KASUTUSJUHEND  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

2  
20  
38  
55

## SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA .....	6
5. PROGRAMI.....	7
6. POSTAVKE.....	9
7. OPCIJE.....	11
8. PRIJE PRVE UPORABE.....	12
9. SVAKODNEVNA UPORABA.....	13
10. SAVJETI.....	14
11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	16
12. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	17
13. TEHNIČKI PODACI.....	19

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvjek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacijama:

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci. Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.

Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.

Opće informacije i savjeti

Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

# 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

## 1.1 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - klijenti u hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 9 mesta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Noževe i pribor s oštrim vrhovima u košaru za pribor za jelo stavite vrhom okrenutim prema dolje ili u vodoravan položaj.
- Ne držite vrata uređaja otvorena bez nadzora kako biste spriječili pad preko njih.
- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

## 1.2 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj nemojte postavljati na mesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.

### 2.2 Spajanje na električnu mrežu



#### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

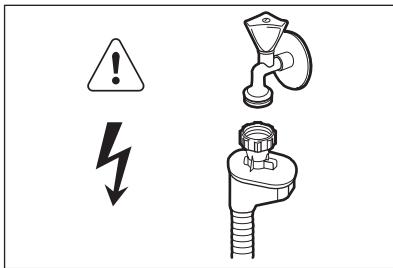
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adapttere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamjeniti

električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.
- Zamo za UK i Irsku. Uređaj ima glavni osigurač od 13 ampera. Ako je potrebno zamjeniti osigurač u utikaču, koristite osigurač od 13 amp. ASTA (BS1362).

### 2.3 Spajanje na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite crijeva za vodu.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Prilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.

**UPOZORENJE!**

Opasan napon.

- Crijevo za dovod vode ima vanjsku prozirnu oplatu. U slučaju pucanja cijevi, voda u cijevi postaje tamna.
- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

**2.4 Koristite**

- Ne sjedajte i ne stojite na otvorenim vratima.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Na posudu može ostati deterdženta.

- Uređaj može ispušтati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.
- Zapaljive predmete ili predmete namoćene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.

**2.5 Servisiranje**

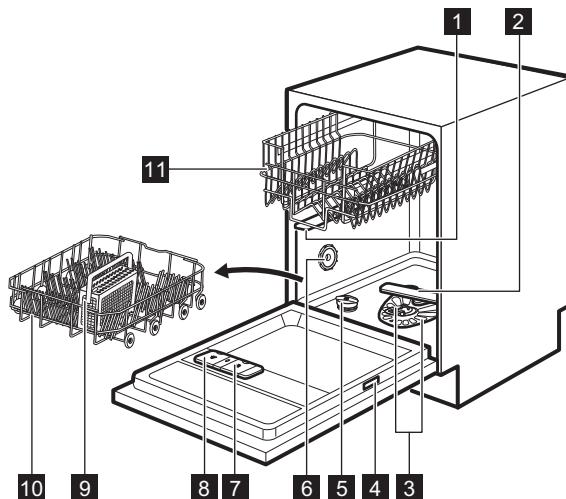
- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Preporučujemo korištenje isključivo originalnih rezervnih dijelova.
- Kada kontaktirate ovlašteni servisni centar, provjerite imate li sljedeće informacije, dostupne na nazivnoj pločici.  
Model:  
PNC:  
Serijski broj:

**2.6 Odlaganje****UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste sprječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

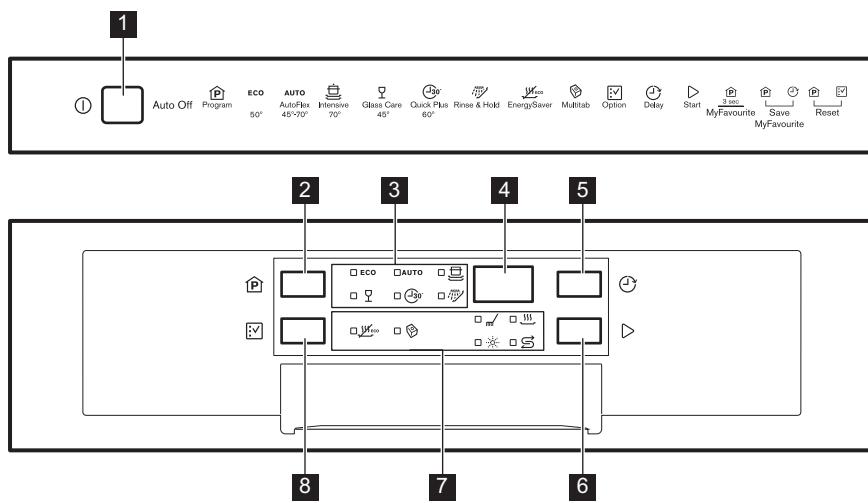
### 3. OPIS PROIZVODA



- 1** Gornja mlaznica
- 2** Donja mlaznica
- 3** Filtri
- 4** Nazivna pločica
- 5** Spremnik soli
- 6** Ventilacijski otvor

- 7** Spremnik sredstva za ispiranje
- 8** Spremnik za deterdžent
- 9** Košara za pribor za jelo
- 10** Donja košara
- 11** Gornja košara

### 4. UPRAVLJAČKA PLOČA



- |          |                                     |          |                     |
|----------|-------------------------------------|----------|---------------------|
| <b>1</b> | Tipka za uključivanje/isključivanje | <b>6</b> | Tipka <b>Start</b>  |
| <b>2</b> | Tipka <b>Program</b>                | <b>7</b> | Indikatori          |
| <b>3</b> | Indikatori programa                 | <b>8</b> | Tipka <b>Option</b> |
| <b>4</b> | Prikaz                              |          |                     |
| <b>5</b> | Tipka <b>Delay</b>                  |          |                     |

## 4.1 Indikatori

Indikator	Zaslon
	Faza pranja. Uključuje se tijekom rada faze pranja.
	Faza sušenja. Uključuje se tijekom odvijanja faze sušenja.
	Indikator Multitab.
	Indikator za sol. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator sredstva za ispiranje. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator EnergySaver.

## 5. PROGRAMI

Faze	Stupanj zaprljavnosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno zaprljano</li> <li>Posuđe i pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje 50 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
<b>AUTO</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sve</li> <li>Posuđe, pribor za jelo, tave i posude</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje od 45 °C do 70 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jako zaprljano</li> <li>Posuđe, pribor za jelo, tave i posude</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje 70 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno ili lagano zaprljano</li> <li>Osjetljivo i stakleno posuđe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 45 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
⌚ 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svježe zaprljano posuđe</li> <li>Posuđe i pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 60 °C ili 65 °C</li> <li>Ispiranja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>
⌚ 4)	Sve	Predpranje	

- 1) Pomoću ovog programa možete najučinkovitije iskoristiti vodu i uštedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo. (Ovo je standardni program za ustanove za testiranje).
- 2) Uređaj prepozna stupanj zaprljanosti i količinu predmeta u košarama. Automatski prilagođava temperaturu i količinu vode, potrošnju energije i trajanje programa.
- 3) Ovim programom možete pratiti svježe zaprljano posuđe. Daje sjajne rezultate pranja u kratkom vremenu.
- 4) Ovim programom možete brzo ispirati posuđe kako bi se sprječilo da se ostaci hrane zlijepi na posuđe te stvaranje mirisa u uređaju. Uz ovaj program nemojte koristiti deterdžent.

## 5.1 Potrošnja

Program 1)	Voda (l)	Snaga (kWh)	Trajanje (min)
<b>ECO</b>	8.9	0.78	195
<b>AUTO</b>	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
⌚	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
⌚	11 - 12	0.6 - 0.9	70 - 80
⌚ 3)	8	0.8	30
⌚ 4)	4	0.1	14

- 1) Tlak i temperatura vode, oscilacije u napajanju električne mreže, opcije te količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.

## 5.2 Informacije za ustanove za testiranje

Za sve potrebne informacije po pitanju karakteristika testiranja pošaljite poruku elektronskom poštrom:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Zapišite broj proizvoda (PNC) koji se nalazi na nazivnoj pločici.

## 6. POSTAVKE

### 6.1 Način rada za odabir programa i korisnički način rada

Kad je uređaj u načinu rada za odabir programa, moguće je postaviti program te ući u korisnički način rada.

**U korisničkom načinu rada možete promijeniti sljedeće postavke:**

- Razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode.
- Aktivacija i deaktivacija zvučnog signala za završetak programa.
- Aktivacija spremnika sredstva za ispiranje kad želite zajedno koristiti opciju Multitab i sredstvo za ispiranje.

**Te postavke biti će spremljene dok ih ponovno ne promijenite.**

### Način postavljanja načina rada za odabir programa

Uređaj je u načinu rada za odabir programa kad je indikator programa

**ECO** uključen a zaslon prikazuje trajanje programa.

#### Tvrdoča vode

Njemački stupnjevi (dH °)	Francuski stupnjevi (°TH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Tvorničke postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

Kad uključite uređaj, obično je u načinu rada za odabir programa. Ipak, ako se to ne dogodi, na sljedeći način možete postaviti način rada za odabir programa:

Istovremeno pritisnite i zadržite **Program** i **Option** dok uređaj ne dođe u način rada za odabir programa.

### 6.2 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali štetan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoča vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

## Podešavanje razine omekšivača vode

Uredaj mora biti u načinu rada za odabir programa.

1. Za unos korisničkog načina rada, istovremeno pritisnite i zadržite **Delay iStart** dok indikatori **ECO**, **AUTO** i ne počnu bljeskati, a zaslon je prazan.
2. Pritisnite **Program**.
- Isključuju se indikatori **AUTO** i .
- Indikator **ECO** nastavlja bljeskati.
- Na zaslonu se prikazuje trenutačna postavka: npr.  $5\text{ L}$  = razina 5.
3. Pritisnite **Program** za promjenu postavke.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za potvrdu postavke.

## 6.3 Spremnik sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga.

Sredstvo za ispiranje automatski se otpušta tijekom faze vrućeg ispiranja.

## Uporaba sredstva za ispiranje i kombiniranih tableta s deterdžentom zajedno

Kad aktivirate opciju Multitab, spremnik sredstva za ispiranje više ne ispušta sredstvo za ispiranje. Ipak, ako koristite kombinirane tablete s deterdžentom a rezultati sušenja nisu zadovoljavajući, savjetujemo da kombinirane tablete s deterdžentom i sredstvo za ispiranje koristite zajedno. U tom slučaju morate aktivirati spremnik sredstva za ispiranje.

Spremnik sredstva za ispiranje ostati će aktiviran dok opet ne promijenite postavku.

## Način uključivanja/isključivanja spremnika sredstva za ispiranje

Uredaj mora biti u načinu rada za odabir programa.

1. Za unos korisničkog načina rada, istovremeno pritisnite i zadržite **Delay iStart** dok indikatori **ECO**, **AUTO** i ne počnu bljeskati, a zaslon je prazan.
2. Pritisnite **Option**.
- Isključuju se indikatori **ECO** i .
- Indikator **AUTO** nastavlja bljeskati.
- Na zaslonu se prikazuje trenutačna postavka.
  - = deaktiviran spremnik sredstva za ispiranje.
  - = aktiviran spremnik sredstva za ispiranje.
3. Pritisnite **Option** za promjenu postavke.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za potvrdu postavke.
5. Podesite doziranje sredstva za ispiranje.
6. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.

## 6.4 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kad dođe do kvara uređaja. Zvučne signale nije moguće isključiti.

Zvučni signal oglašava se i po završetku programa. Po zadanim postavkama, taj zvučni signal je isključen ali ga je moguće uključiti.

## Način uključivanja zvučnog signala završetka programa

Uredaj mora biti u načinu rada za odabir programa.

1. Za unos korisničkog načina rada istovremeno pritisnite i zadržite **Delay i Start** dok indikatori **ECO**, **AUTO** i ne počnu bljeskati a zaslon je prazan.
2. Pritisnite **Delay**

- Isključuju se indikatori **ECO** i **AUTO**.
- Indikator nastavlja bljeskati.
- Na zaslonu se prikazuje trenutačna postavka:
  - = Zvučni signal je isključen.
  - = Zvučni signal je uključen.
- 3. Pritisnite **Delay** za promjenu postavke.
- 4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za potvrdu postavke.

## 6.5 MyFavourite

Pomoću ove opcije možete postaviti i memorirati program koji najčešće koristite.

Možete spremiti samo 1 program. Nova postavka poništava prethodnu.

# 7. OPCIJE



Željene opcije moraju se aktivirati svaki put prije početka programa. Nije moguće uključiti ili isključiti opcije dok program radi.



Nisu sve opcije međusobno kompatibilne. Ako ste odabrali nekompatibilne opcije, uređaj će automatski deaktivirati jednu ili više njih. Ostati će uključeni samo indikatori još uvijek uključenih opcija.

## 7.1 Multitab

Tu opciju aktivirajte kad koristite kombinirane tablete koje sadrže funkcije soli, sredstva za ispiranje i deterdženta. Također mogu sadržavati i druga sredstva za čišćenje ili ispiranje.

Ta opcija deaktivira ispuštanje soli i sredstva za ispiranje iz odgovarajućih spremnika. Sol i sredstvo za ispiranje ne izlaze.

Uporabom te opcije, trajanje programa produženo je kako bi se uporabom

## Način spremanja programa MyFavourite

1. Postavite program koji želite pohraniti. Zajedno s programom možete postaviti i dostupne opcije.
2. Pritisnite i držite pritisnutim **Program** i **Delay** dok indikatori programa i opcija ne bljeskaju nekoliko sekundi.

## Način postavljanja programa MyFavourite

Pritisnite i držite pritisnutim **Program** dok se ne uključi indikator koji se odnosi na program MyFavourite i opcija. Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.

kombiniranih tableta poboljšali rezultati čišćenja i sušenja.

## Kako aktivirati Multitab

Pritisnite **Option** dok se indikator ne uključi.

## 7.2 EnergySaver

Ta opcija smanjuje temperaturu zadnje faze ispiranja te time također i potrošnju energije (otprilike -25%).

Posuđe nakon završetka može još biti mokro.

Trajanje programa biti će kraće.

## Kako aktivirati EnergySaver

Pritisnite **Option** dok se indikator ne uključi.

Ako opcija nije primjenjiva na taj program, odgovarajući indikator ne uključuje se ili brzo bljeska nekoliko sekundi, a zatim se isključuje.

Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

## 8. PRIJE PRVE UPORABE

- Provjerite odgovara li trenutna postavka omešivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omešivača vode.
- Napunite spremnik za sol.
- Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
- Otvorite slavinu.
- Pokrenite program za uklanjanje svih zaostalih ostataka koji mogu biti u uređaju. Ne koristite deterdžent i ne punite košare.

Kada pokrenete program uređaju će možda trebati 5 minuta kako bi se smola napunila u omešivač vode. Izgleda da uređaj ne radi. Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak će se povremeno ponavljati.

### 8.1 Spremnik za sol



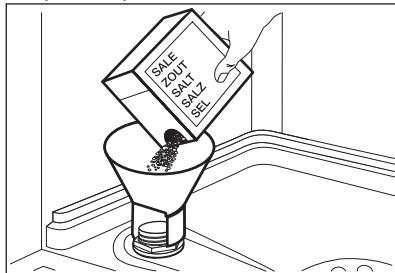
#### POZOR!

Upotrebljavajte samo sol izričito namijenjenu za perilice posuđa.

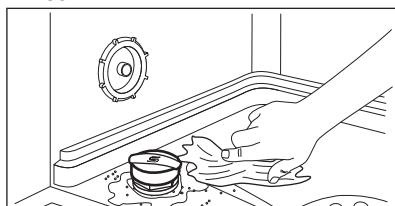
Sol se koristi za nadopunu smole u omešivač vode te kako bi se osigurali dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.

### Kako puniti spremnik za sol

- Okrenite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.
- Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
- Napunite spremnik za sol solju za perilicu posuđa.



- Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.

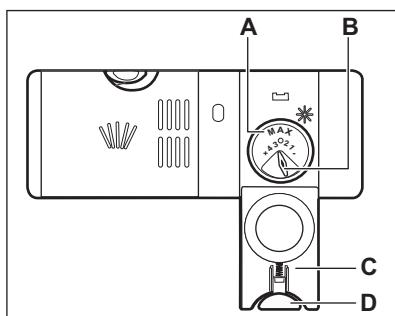
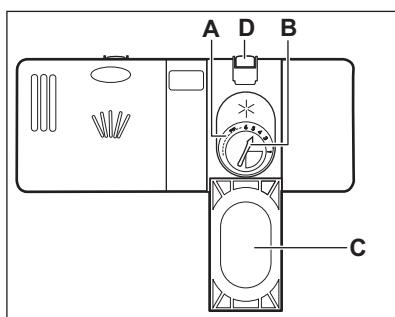


- Okrenite čep spremnika za sol u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zatvorili.



Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Opasnost od korozije. Kako biste je sprječili, nakon punjenja spremnika za sol pokrenite program.

### 8.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



**POZOR!**

Koristite isključivo sredstva za ispiranje posebno napravljena za perilice posuđa.

1. Pritisnite tipku (**D**) za otvaranje poklopca (**C**).
2. Ulije sredstvo za ispiranje u spremnik (**A**) dok tekućina ne dosegne razinu napunjenošću 'max'.
3. Proliveno sredstvo za ispiranje uklonite upijajućom krpom kako biste

spriječili stvaranje prevelike količine pjene.

4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

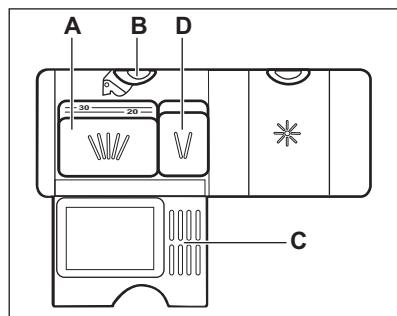
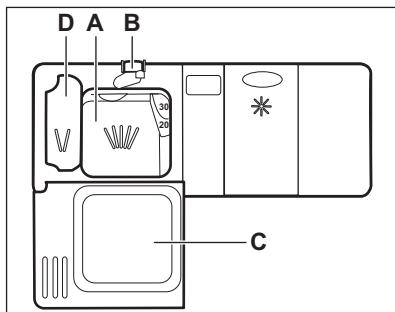


Možete okrenuti birač ispuštene količine (**B**) između položaja 1 (najmanja količina) i položaja 4 ili 6 (najveća količina).

## 9. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.  
Provjerite je li uređaj u načinu rada za odabir programa.
  - Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.
  - Ako je indikator sredstva za ispiranje uključen, napunite spremnik sredstva za ispiranje.
3. Napunite košare.
4. Dodajte deterdžent. Ako koristite kombinirane tablete s deterdžentom, aktivirajte opciju Multitab.
5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

### 9.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnite tipku (**B**) za otvaranje poklopca (**C**).
2. Stavite deterdžent u prašku ili tablete u odjeljak (**A**).
3. Ako program pranja ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta u spremnik (**D**).
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

### 9.2 Odabir i pokretanje programa

#### Funkcija Auto Off

Ova funkcija smanjuje potrošnju energije automatski deaktivirajući uređaj dok ne radi.

Ta funkcije se uključuje:

- 5 minuta nakon završetka programa.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

## Pokretanje programa

- Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.  
Provjerite je li uređaj u načinu rada za odabir programa.
  - Zatvorite vrata uređaja.
  - Pritisnite **Program** dok se ne uključi indikator programa kojeg želite odabrati.
    - Ako želite odabrati program MyFavourite pritisnite i držite **Program** dok se ne uključi postavka MyFavourite.
- Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.
- Postavite odgovarajuće opcije.
  - Pritisnite **Start** za pokretanje programa.
  - Uključuje se indikator faze pranja.
  - Trajanje programa započinje se smanjivati u koracima od 1 minute.

## Pokretanje programa s odgodom početka

- Postavite program.
  - Pritisnite **Delay** sve dok se na zaslonu ne prikaže vrijeme odgode koje želite postaviti (od 1 do 24 sata). Indikator odabranog programa bljeska.
  - Pritisnite **Start**.
  - Za pokretanje odbrojavanja zatvorite vrata uređaja.
- Kad je odbrojavanje završeno, program automatski započinje i uključuje se indikator faze pranja.

## Otvaranje vrata dok uređaj radi

Ako otvorite vrata dok je program u tijeku, uređaj se zaustavlja. Kada

## 10. SAVJETI

### 10.1 Općenito

Sljedeći savjeti mogućit će optimalne rezultate čišćenja i sušenja u svakodnevnoj upotrebi te pomoći u očuvanju okoliša.

- Veće ostatke hrane s posuđa bacite u kantu za smeće.

zatvorite vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

## Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

Kada poništite odgodu početka, morate ponovno postaviti program i opcije.

Istovremeno pritisnite i zadržite **Program** i **Option** dok uređaj ne dođe u način rada za odabir programa.

## Otkazivanje programa

Istovremeno pritisnite i zadržite **Program** i **Option** dok uređaj ne dođe u način rada za odabir programa.

Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

## Završetak programa

Kada je program završen, na zaslonu se prikazuje 0:00. Indikatori faze su isključeni.

Sve tipke, osim tipke za uključivanje i isključivanje, su neaktivne.

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pričekajte dok funkcija Auto Off automatski ne isključi uređaj.
- Ako otvorite vrata prije aktivacije Auto Off, uređaj se automatski isključuje.
- Zatvorite slavinu.

- Ne ispirite ručno posuđe prije stavljanja u perilicu. Kada je to potrebno, uključite program predpranja (ako je dostupan) ili odaberite program s fazom predpranja.
- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.

- Kada punite uređaj pazite da voda iz mlaznica može potpuno dohvati i oprati posuđe. Pazite da se predmeti međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju.
- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol ili možete upotrebljavati kombinirane tablete (npr. "3 u 1", "4 u 1", "Sve u 1"). Poštujte upute na pakiranju. Kombinirane tablete obično su prikladne za područja gdje je tvrdoća vode do 21 °dH. U područjima gdje se to ograničenje premašuje, moraju se upotrebljavati i sredstvo za ispiranje i sol. Ako upotrebljavate kombinirane tablete, možete odabrati opciju Multitab (ako je dostupna). Ta opcija povećava rezultate čišćenja i sušenja kod upotrebe kombiniranih tableta.
- Postavite program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja. Pomoću programa ECO možete naručinkoviti iskoristiti vodu i uštedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo.

## 10.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojавa tragova deterdženta na posudu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.
- Nemojte koristiti više od točne količine deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

## 10.3 Što treba napraviti kada prestanete upotrebljavati kombinirane tablete s deterdžentom

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje napravite sljedeće:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
3. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i ne punite košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

## 10.4 Punjenje košara

- Uređaj koristite isključivo za pranje predmeta namijenjenih za pranje u perilici.
- U uređaj ne stavljajte predmete od drveta, roga, aluminija, kositra i bakra.
- Nemojte u uređaj stavljati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Veće naslage hrane s posuđa bacite u kantu za smeće.
- Smekšajte preostalu zagorenju hranu na predmetima.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonci) otvorom okrenutim prema dolje.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.
- Pribor za jelo i male predmete stavite u košaru za pribor za jelo.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

## 10.5 Prije pokretanja programa

Provjerite sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno postavljeni.
- Poklopac spremnika za sol je čvrsto zatvoren.
- Mlaznice nisu začepljene.
- U uređaju ima soli za perilicu posuđa i sredstava za ispiranje za perilice posuđa (osim ako ne upotrebljavate kombinirane tablete s deterdžentom).
- Položaj predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

## 10.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posude da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.

2. Prvo ispraznjite donju košaru, zatim gornju košaru.



Po završetku programa voda se još uvijek može zadržati na bokovima i na vratima uređaja.

# 11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!

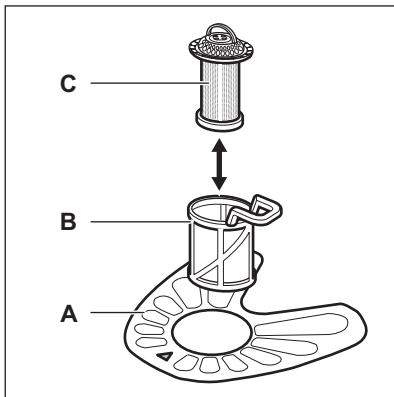
Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.



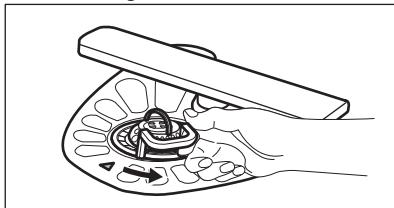
**i** Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

## 11.1 Čišćenje filtera

Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.

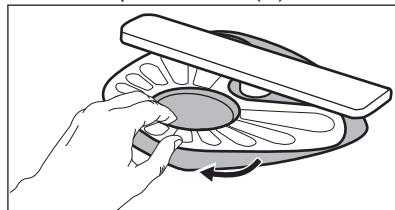


1. Okrenite filter (B) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.

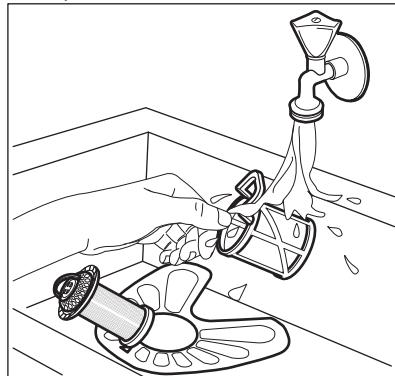


2. Izvadite filter (C) iz filtra (B).

3. Skinite plosnati filter (A).

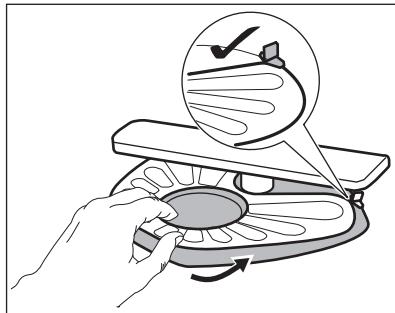


4. Operite filtre.

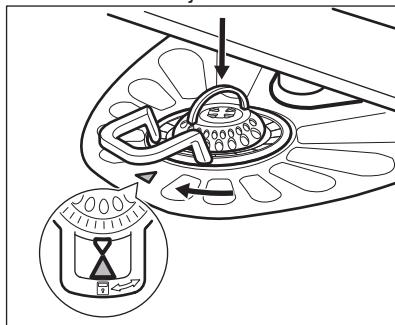


5. Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.

6. Vratite plosnati filter na mjesto (A). Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filter (B) u plosnati filter (A). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.

**POZOR!**

Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

## 12. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se uređaj ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Prije nego kontaktirate ovlašteni servis, provjerite možete li problem riješiti sami, pomoći informacija u tablici.

### 11.2 Čišćenje mlaznica

Ne uklanjajte mlaznice. Ako se otvori u mlaznicama začepe, uklonite ostatke zaprljanja tankim oštrim predmetom.

### 11.3 Vanjsko čišćenje

- Uredaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje ili otapala.

### 11.4 Unutrašnje čišćenje

- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.
- Ako redovito upotrebljavate program kratkog trajanja, može doći do taloženja masnoča i kamenca unutar uređaja. Kako bi se to sprječilo, preporučujemo da najmanje 2 puta mjesečno pokrenete program s dugim trajanjem.

**Kod nekih kvarova zaslon prikazuje šifru alarma.**

Problem i šifra alarma	Moguće rješenje
Ne možete uključiti uređaj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>• Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.</li> </ul>

Problem i šifra alarma	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li> <li>Pritisnite <b>Start</b>.</li> <li>Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> <li>Uređaj je započeo postupak punjenja smole u omekšivač vode. Postupak traje približno 5 minuta.</li> </ul>
Uređaj se ne puni vodom. Na zaslonu se prikazuje <b>,10.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li slavina otvorena.</li> <li>Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.</li> <li>Provjerite da slavina nije začepljena.</li> <li>Provjerite da filter u dovodnom crijevu nije začepljen.</li> <li>Provjerite da dovodno crijevo nije prgnjećeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj ne izbacuje vodu. Na zaslonu se prikazuje <b>,20.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite da sifon nije začepljen.</li> <li>Provjerite da odvodno crijevo nije prgnjećeno ili savijeno.</li> </ul>
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. Na zaslonu se prikazuje <b>,30.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite slavinu za vodu i obratite se ovlaštenom servisu.</li> </ul>

Kad ste provjerili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

Za šifre alarma koje nisu opisane u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## 12.1 Rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Problem	Moguće rješenje
Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelička. Postavite birač sredstva za ispiranje u niži položaj.</li> <li>Količina deterdženta bila je prevelika.</li> </ul>
Na čašama i posuđu ostaju mrlje i osušene kapljice vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Postavite birač sredstva za ispiranje u viši položaj.</li> <li>Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> </ul>
Posuđe je mokro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja s niskom temperaturom.</li> <li>Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.</li> <li>Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> <li>Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s kombiniranim deterdžentom u tabletama.</li> </ul>



Ostale moguće uzroke  
potražite u poglavlju "Savjeti  
i preporuke".

## 13. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina × Visina × Dubina (mm)	446/818-898/576
Spajanje na električnu mrežu <sup>1)</sup>	Napon (V)	220-240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ili topla voda <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Kapacitet	Broj kompletā posuđa	9
Potrošnja energije	Način rada 'Left On' (W)	0.99
Potrošnja energije	Način rada 'Off' (W)	0.10

**1)** Pogledajte nazivnu pločicu za ostale vrijednosti.

**2)** Ako topla voda dolazi iz alternativnog izvora energije (npr., solarni paneli, energija vjetra), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

## 14. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale koji na sebi imaju označku . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja te u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ne odlažite zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....	21
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	22
3. POPIS SPOTŘEBIČE .....	24
4. OVLÁDACÍ PANEL .....	24
5. PROGRAMY .....	25
6. NASTAVENÍ .....	26
7. FUNKCE .....	29
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	29
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ .....	30
10. TIPY A RADY .....	32
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	33
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	35
13. TECHNICKÉ INFORMACE .....	36

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro  
váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Dodržujte maximální počet 9 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

## 1.2 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny prací prostředky uschovějte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řídte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

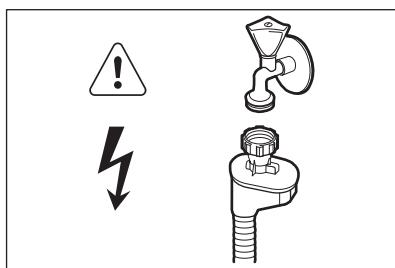
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obrat'te se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou sítovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a sítovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Sítovou zástrčku zapojte do sítové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EEC.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Tento spotřebič je vybaven 13A sítovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v sítové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).

### 2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



#### **UPOZORNĚNÍ!**

Nebezpečné napětí.

- Přívodní hadice je vybavena vnějším průhledným pláštěm. Pokud dojde k poškození hadice, voda v hadici ztmavne.
- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktuje autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

## **2.4 Použití spotřebiče**

- Na otevřená dvírka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řídte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrájte s vodou ve spotřebiči.

- Nádobí ze spotřebiče nevyjmíte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvírka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

## **2.5 Obsluha**

- Pro opravu spotřebiče kontaktujte autorizované servisní středisko. Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.
- Když budete kontaktovat autorizované servisní středisko, ujistěte se, že máte poznamenané následující informace, které lze nalézt na typovém štítku.  
Model:  
Výrobní číslo (PNC):  
Sériové číslo:

## **2.6 Likvidace**

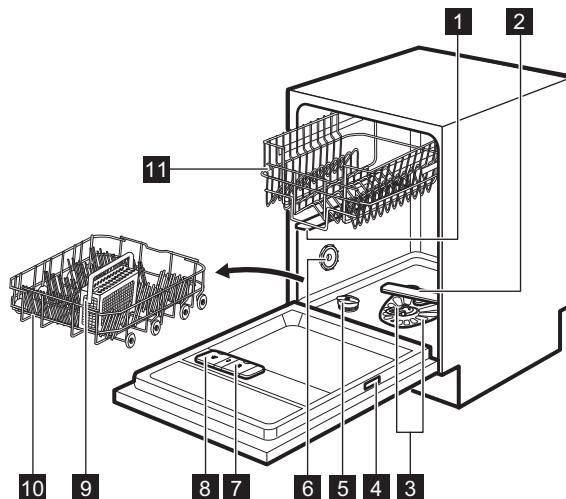


#### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

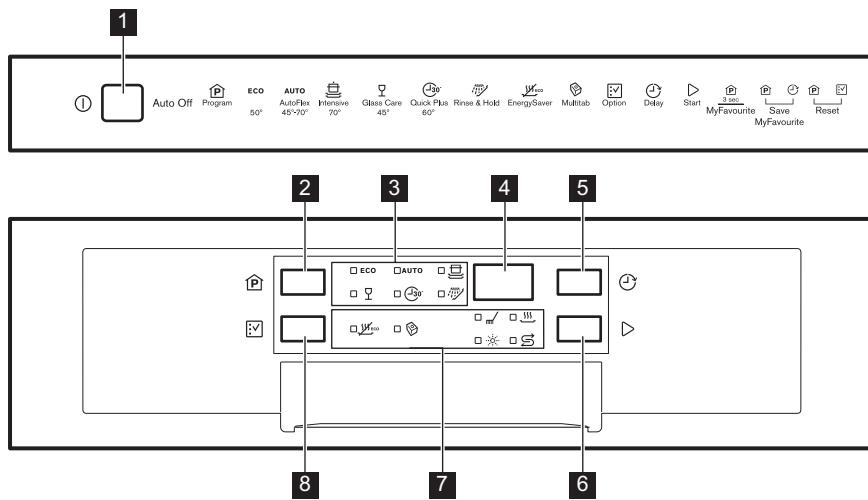
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

### 3. POPIS SPOTŘEBIČE



- |          |                          |           |                            |
|----------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Horní ostřikovací rameno | <b>7</b>  | Dávkovač leštidla          |
| <b>2</b> | Dolní ostřikovací rameno | <b>8</b>  | Dávkovač mycího prostředku |
| <b>3</b> | Filtry                   | <b>9</b>  | Košíček na příbory         |
| <b>4</b> | Typový štítek            | <b>10</b> | Dolní koš                  |
| <b>5</b> | Zásobník na sůl          | <b>11</b> | Horní koš                  |
| <b>6</b> | Větrací otvor            |           |                            |

### 4. OVLÁDACÍ PANEL



- |          |                         |          |                        |
|----------|-------------------------|----------|------------------------|
| <b>1</b> | Tlačítko Zap/Vyp        | <b>6</b> | Tlačítko <b>Start</b>  |
| <b>2</b> | Tlačítko <b>Program</b> | <b>7</b> | Kontrolky              |
| <b>3</b> | Kontrolky programů      | <b>8</b> | Tlačítko <b>Option</b> |
| <b>4</b> | Displej                 |          |                        |
| <b>5</b> | Tlačítko <b>Delay</b>   |          |                        |

## 4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
	Fáze mytí. Rozsvítí se během fáze mytí.
	Fáze sušení. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka Multitab.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka EnergySaver.

## 5. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normálně znečištěné</li> <li>Nádobí a příbory</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí 50 °C</li> <li>Oplachy</li> <li>Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
<b>AUTO</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vše</li> <li>Nádobí, příbory, hrnce a pánev</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí od 45 °C do 70 °C</li> <li>Oplachy</li> <li>Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Velmi znečištěné</li> <li>Nádobí, příbory, hrnce a pánev</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí 70 °C</li> <li>Oplachy</li> <li>Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normálně nebo lehce znečištěné</li> <li>Křehké nádobí a sklo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mytí 45 °C</li> <li>Oplachy</li> <li>Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čerstvě znečištěné</li> <li>Nádobí a příbory</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mytí 60 °C nebo 65 °C</li> <li>Oplachy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
4)	• Vše	• Předmytí	

- 1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přiborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)
- 2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.
- 3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.
- 4) S tímto programem můžete rychle opláchnout nádobí, aby se zabránilo přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

## 5.1 Údaje o spotřebě

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
<b>ECO</b>	8.9	0.78	195
<b>AUTO</b>	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
	11 - 12	0.6 - 0.9	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

- 1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkčích a na množství nádobí.

## 5.2 Informace pro zkušebny

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

# 6. NASTAVENÍ

## 6.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

### V uživatelském režimu lze změnit následující nastavení:

- Stupeň zmékčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.

- Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace na konci programu.
- Zapnutí dávkovače leštidla, když chcete použít funkci Multitab spolu s leštidlem.

**Tato nastavení se uloží, dokud je opět nezměníte.**

## Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když svítí kontrolka programu **ECO** a na displeji se zobrazuje délka programu.

Když zapnete spotřebiče, obvykle se přepne do režimu volby programu. Nicméně, pokud se tak nestane, můžete režim volby programu aktivovat následujícím způsobem:

Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

## Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

## Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky **ECO**, **AUTO** a **✉** s prázdným displejem.
- Stiskněte **Program**.

## 6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

- Kontrolky **AUTO** a **✉** zhasnou.
- Kontrolka **ECO** dále bliká.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např. **5 L** = stupeň 5.
- Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka **Zap/Vyp**.

### 6.3 Dávkovač leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn.

Leštidlo je uvolňováno automaticky během fáze horkého oplachu.

#### Použití leštidla spolu s kombinovanými mycími tabletami

Když zapnete funkci Multitab, dávkovač leštidla se vypne. Pokud však používáte mycí tablety a výsledky sušení nejsou uspokojivé, doporučujeme použít mycí tablety spolu s leštěním. V takovém případě pak musíte zapnout dávkovač leštidla.

Dávkovač leštidla zůstane zapnutý, dokud opět nezměníte jeho nastavení.

#### Jak zapnout dávkovač leštidla

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay a Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky **ECO, AUTO** a s prázdným displejem.
- Stiskněte **Option**.
  - Kontrolky **ECO** a zhasnou.
  - Kontrolka **AUTO** dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
    - d** = dávkovač leštidla je vypnuty.
    - d** = dávkovač leštidla je zapnuty.
- Stisknutím **Option** změňte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.
- Seřidejte dávkování leštidla.
- Naplňte dávkovač leštidla.

### 6.4 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková

signalizace je ve výchozím nastavení vypnuta, ale je možné ji zapnout.

#### Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **Delay a Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky **ECO, AUTO** a s prázdným displejem.
- Stiskněte **Delay**
- Kontrolky **ECO** a **AUTO** zhasnou.
- Kontrolka dále bliká.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení:
  - b** = Zvuková signalizace vypnuta.
  - b** = Zvuková signalizace zapnuta.
- Stisknutím **Delay** změňte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

### 6.5 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.

Můžete uložit jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

#### Jak uložit program MyFavourite

- Nastavte program, který chcete uložit do paměti.  
S programem lze také navolit použitelné funkce.
- Současně stiskněte a podržte **Program a Delay**, dokud na několik sekund nezablikají kontrolky programu a funkcí.

#### Jak nastavit program MyFavourite

Stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu MyFavourite a funkci. Na displeji se zobrazí délka programu.

## 7. FUNKCE



Před spuštěním programu je nutné pokaždé navolit požadované funkce. Během spuštěného programu již není možné funkce vypnout či zapnout.



Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné. Pokud zvolíte neslučitelné funkce, spotřebič automaticky jednu nebo více z nich vypne. Zůstanou svítit pouze ukazatele těch funkcí, které jsou stále zapnuty.

### 7.1 Multitab

Tuto funkci zapněte, když používáte kombinované mycí tablety, které obsahují sůl, leštidlo a mycí prostředek. Mohou také obsahovat další čisticí nebo oplachovací prostředky.

Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla z příslušných zásobníků. Kontrolky soli a leštidla se nerozsvítí.

Při použití této funkce se délka programu prodlouží s cílem zlepšit při použití

kombinovaných tablet výsledky mytí a sušení.

### Jak zapnout Multitab

Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka .

### 7.2 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu poslední oplachovací fáze a tím i spotřebu energie (přibližně o 25 %).

Nádobí může být po dokončení programu stále vlhké.

Délka programu se zkrátí.

### Jak zapnout EnergySaver

Stiskněte **Option** dokud se nerozsvítí kontrolka .

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne.

Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

## 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, zda aktuální stupeň zmékčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň zmékčovače vody.
- Naplňte zásobník na sůl.
- Naplňte dávkovač leštidla.
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Spusťte program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče.

Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Při spuštění programu může spotřebič trvat až pět minut, než se zregeneruje pryskyřice ve zmékčovači vody. Během této chvíle spotřebič vypadá, že nepracuje. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

### 8.1 Zásobník na sůl



#### POZOR!

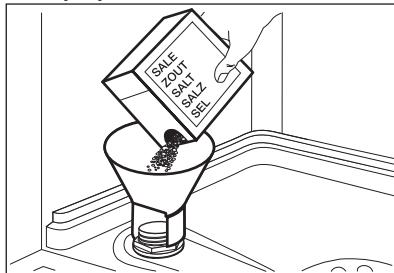
Používejte pouze sůl pro myčky nádobí.

Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve zmékčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

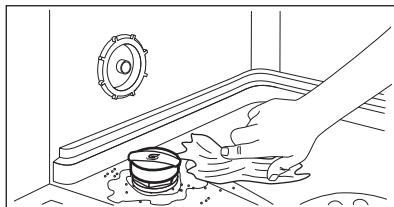
### Jak doplnit zásobník na sůl

- Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
- Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).

3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.



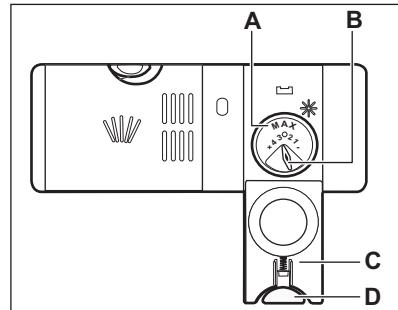
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



5. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho vícka po směru hodinových ručiček.



Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.



### POZOR!

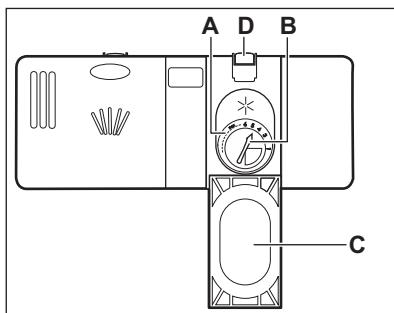
Používejte pouze leštidlo pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**D**) a otevřete víko (**C**).
2. Nalijte leštidlo (**A**), dokud kapalina nedosáhne hladiny „max“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.



Voličem můžete nastavit dávkované množství (**B**) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

## 8.2 Jak plnit dávkovač leštidla



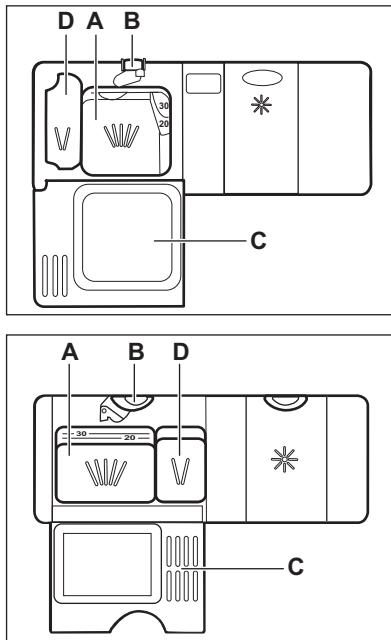
## 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.

Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.

- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
- Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
- 3. Naplňte koše.
- 4. Přidejte mycí prostředek. Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.
- 5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

## 9.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmýtí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

## 9.2 Nastavení a spuštění programu

### Funkce Auto Off

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Po pěti minutách po dokončení programu.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

### Spuštění programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
  2. Zavřete dvířka spotřebiče.
  3. Několikrát stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaného programu.
    - Pokud chcete zvolit program MyFavourite, stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí nastavení MyFavourite.
- Na displeji se zobrazí délka programu.
4. Zvolte použitelné funkce.
  5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
- Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
  - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

### Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
  2. Opakováním stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).
- Kontrolka zvoleného programu bliká.
3. Stiskněte **Start**.
  4. Odpočet spusťte zavřením dvířek spotřebiče.
- Po dokončení odpočtu se program spustí a rozsvítí se kontrolka mycí fáze.

## Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

## Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

## Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby použijte program předmytí (je-li dostupný) nebo zvolte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Při plnění spotřebiče se ujistěte, že na nádobí všude dosáhne voda vycházející z trysek ostřikovacího ramene. Ujistěte se, že se kusy nádobí nedotýkají nebo neprekryvají.
- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštědlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „3 v 1“, „4 v 1“, „Vše v 1“). Říďte se pokyny na balení. Kombinované tablety jsou obvykle vhodné v oblastech s vodou o tvrdosti do 21 °dH. V oblastech přesahujících tento limit, je také nutné použít leštědlo a

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

## Konec programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00. Kontrolky fází nesvítí.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nesvítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.

Pokud jste otevřeli dvířka před zapnutím Auto Off, spotřebič se automaticky vypne.

2. Zavřete vodovodní kohoutek.

sůl. Pokud používáte kombinované tablety, můžete zvolit funkci Multitab (je-li dostupná). Tato funkce zlepšuje při použití kombinovaných tablet výsledky mytí a sušení.

- Nastavte a program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů.

## 10.2 Použití soli, leštědla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštědlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpuští. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Říďte se pokyny na balení mycího prostředku.

## 10.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, provedte následující postup.

1. Nastavte nejvyšší stupeň zmékčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.
4. Po dokončení programu nastavte zmékčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

## 10.4 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte zméknot.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.

# 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### UPOZORNĚNÍ!

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Špinavé filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vycistěte.

- Malé kusy nádobí a příbory vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkонтrolujte, zda se ostřikovací rameno může volně otáčet.

## 10.5 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

## 10.6 Vyprazdňování košů

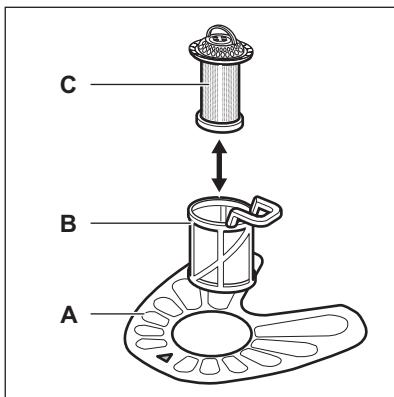
1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



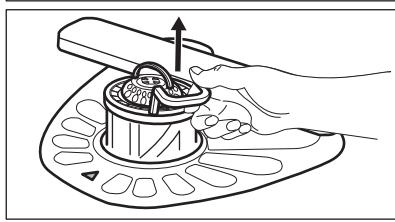
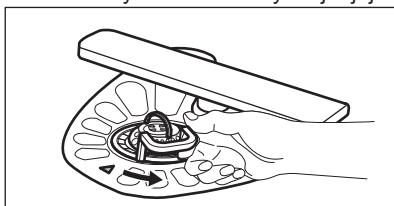
Na konci programu může být na stěnách a dvířkách spotřebiče voda.

## 11.1 Čištění filtrů

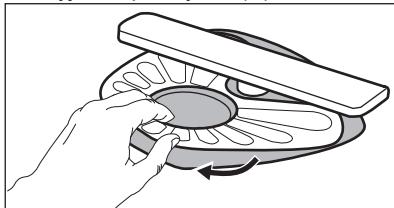
Systém filtru se skládá ze tří částí.



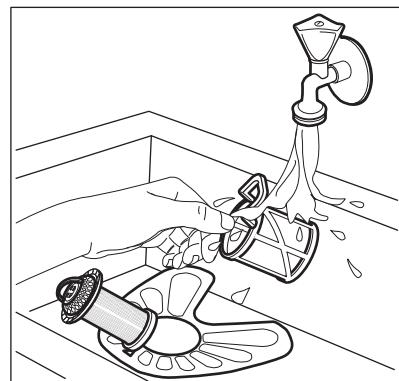
- Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



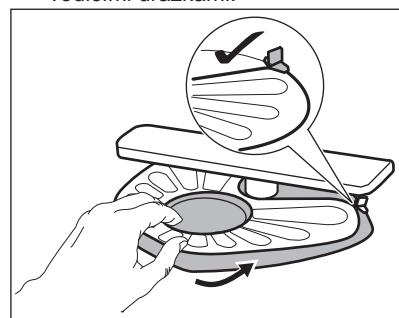
- Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
- Vyjměte plochý filtr (A).



- Filtry omyjte.



- Zkontrolujte, zda ve sběrné jímce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
- Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



- Sestavte filtry (B) a (C).
- Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



**POZOR!**

Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

## 11.2 Čištění ostřikovacích rámů

Ostřikovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

## 11.3 Čištění vnějších ploch

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.

- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

## 11.4 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryzového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.

# 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje. Než se obrátíte na autorizované servisní středisko, ověřte si, zda dokážete problém vyřešit sami pomocí informací uvedených v tabulce.

**U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.**

Problém a výstražný kód	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.</li> <li>Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.</li> </ul>
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.</li> <li>Stiskněte <b>Start</b>.</li> <li>Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>Spotřebič spustil regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.</li> </ul>
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí <b>/D</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.</li> <li>Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li> <li>Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnuta či přiskřípnutá.</li> </ul>
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí <b>/ZD</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že není zanesený sifon.</li> <li>Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnuta či přiskřípnutá.</li> </ul>

**Problém a výstražný kód Možné řešení**

Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.

Na displeji se zobrazí **30**.

- Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znova zapněte. Pokud se problém objeví znova, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

## 12.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možné řešení
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte volič leštidla na nižší stupeň.</li> <li>Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte volič leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>
Nádobí je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Program neobsahuje sušící fázi nebo obsahuje pouze sušící fázi při nízké teplotě.</li> <li>Dávkovač leštidla je prázdný.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami.</li> </ul>



Ostatní možné příčiny viz  
„**Tipy a rady**“.

## 13. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	446/818-898/576
Připojení k elektrické síti 1)	Napětí (V)	220-240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodu vody	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo teplá voda 2)	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto (W)	0.99

Příkon	Režim vypnuto (W)	0.10
--------	-------------------	------

1) Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené

symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené

symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdějte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	39
2. OHUTUSJUHISED.....	40
3. SEADME KIRJELDUS.....	41
4. JUHTPANEEL .....	42
5. PROGRAMMID.....	43
6. SEADED.....	44
7. VALIKUD.....	46
8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	47
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	48
10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	50
11. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	51
12. VEAOTSING.....	53
13. TEHNILISED ANDMED.....	54

## SULLE MÕELDES

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmisse eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka Teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärastes tulemustes võite Te alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi.

**Külastage meie veebisaiti:**



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine informatsioon ja nõuanded



Keskonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

### 1.1 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baari (Mpa)
- Järgige kohalikku maksimaalset 9 taset.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Pange noad ja teravate otsadega söögiriistad söögiriistade korvi otsaga allapoole või horisontaalasendisse.
- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

### 1.2 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega

inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.

- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

- Eemaldage köik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.

### 2.2 Elektrühendus



#### HOIATUS!

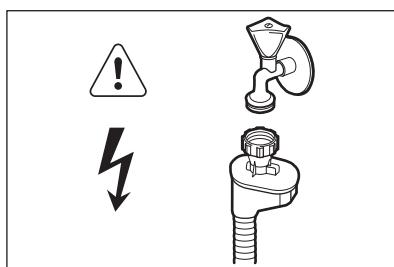
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmipistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis võorduge meie hoolduskeskusse.
- Ühdage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tömmake toitekaabilist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

- Ainult UK-s ja Iirimaa. Seadmel on 13-ampriline voolupistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13-amplitelist ASTA (BS 1362) kaitset.

### 2.3 Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklaap ja kattega sisemine toitejuhe.



#### HOIATUS!

Ohtlik pingi.

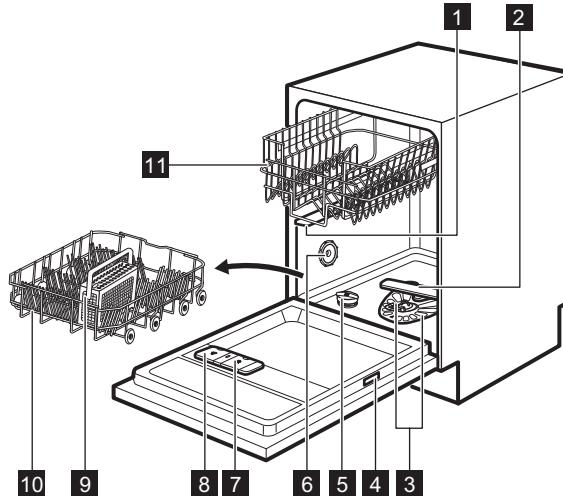
- Vee sisselaskevoolik on kaetud läbipaistva kattega. Kui voolik puruneb, muutub voolikus olev vesi tumedaks.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, eemaldage pistik koheselt seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 2.4 Kasutamine

- Ärge avatud uksel istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuaine pakendil olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib olla jäänud pesuainet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paistkuda kuuma auru.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.

## 3. SEADME KIRJELDUS



- 1** Ülemine pihustikonsool  
**2** Alumine pihustikonsool  
**3** Filtrid  
**4** Andmesilt  
**5** Soolamahuti

## 2.5 Hooldus

- Seadme remontimiseks võtke ühendust tootja volitatud hoolduskeskusega. Soovitame alati kasutada ainult originaalvaruosi.
- Hooldusesse pöördumisel veenduge, et teil on olemas järgnev andmeplaadil kirjas olev teave.  
Mudel:  
PNC:  
Seerianumber:

## 2.6 Jäätmekäitlus



### HOIATUS!

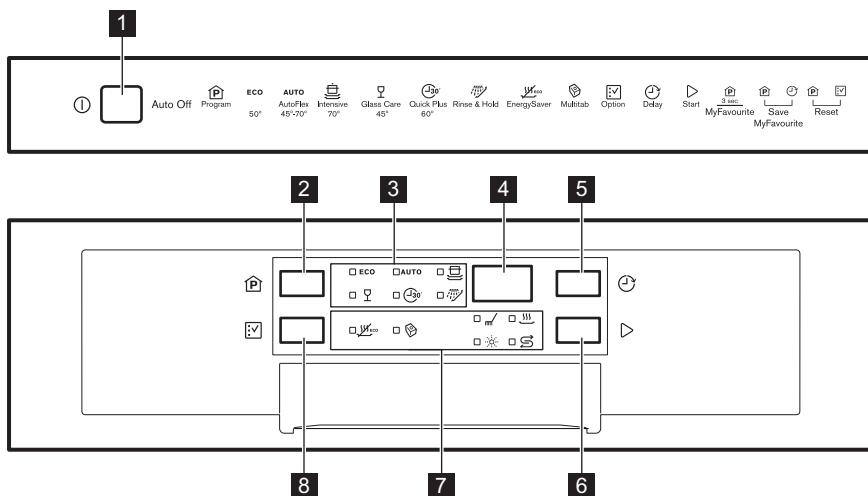
Lämmumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

- 6** Ventilatsiooniava  
**7** Loputusvahendi jaotur  
**8** Pesuaine jaotur  
**9** Söögiriistade korv  
**10** Alumine korv

**11 Ülemine korr**

## 4. JUHTPANEEL



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Sisse/välja-nupp                | <b>6</b> Funktsiooni <b>Start</b> nupp  |
| <b>2</b> Funktsiooni <b>Program</b> nupp | <b>7</b> Indikaatorid                   |
| <b>3</b> Programmide indikaatorid        | <b>8</b> Funktsiooni <b>Option</b> nupp |
| <b>4</b> Ekraan                          |   |
| <b>5</b> Funktsiooni <b>Delay</b> nupp   |   |

### 4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Pesufaas. Süttib pesufaasi ajal.
	Kuivatusfaas. Süttib kuivatusfaasi ajal.
	Multitab-indikaator.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Loperusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	EnergySaver-indikaator.

## 5. PROGRAMMID

Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Valikud
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline määrdumine</li> <li>Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kõik</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu alates 45 °C kuni 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tugev määrdumine</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline või kerge määrdumine</li> <li>Õrnad lauanõud ja klaas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 45 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Värske määrdumine</li> <li>Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C või 65 °C</li> <li>Loputused</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>
 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kõik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> </ul>	

- 1) Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. (See on standardprogramm testimisasustusele.)
- 2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.
- 3) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.
- 4) Selle programmiga saate nõusid kiiresti loputada, et takistada toidujääkide kuivamist nõude külge ja hoida ära ebameeldiva lõhna tekkimist. Ärge kasutage selle programmi puuhul pesuainet.

### 5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1)	Veepehmendaja (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
<b>ECO</b>	8.9	0.78	195
<b>AUTO</b>	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140

Programm 1)	Veepehmendaja (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
	11 - 12	0.6 - 0.9	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge köikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtsusi mõjutada.

## 5.2 Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meilisõnum aadressile:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Pange kirja tootenumber (PNC), mis asub andmeplaadil.

# 6. SEADED

## 6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

### Kasutajarežiimis saab muuta järgmisi seadeid:

- Veepehmendaja taset vastavalt vee karedusele.
- Programmi lõpus kõlavaid helisignaale sisse või välja lülitada.
- Loputusvahendi jaoturi sisselülitamist, kui kasutate korraga funktsiooni Multitab ja loputusvahendit.

**Need seaded salvestatakse seniks, kuni te neid uesti muudate.**

### Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Kui te seadme sisse lülitate, on see tavaliselt programmi valimise režiimis. Kui see nii aga pole, saate programmi valimise režiimi sisse lülitada järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## 6.2 Veepehmendaja

Veepehmendaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis halvendavad nii pesutulemust kui ka seadet ennast.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.

## Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°TH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Veepehmendaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

### Veepehmendi taseme valimine

Seade peab olema programmi seadistamise režiimis.

- Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
- Vajutage **Program**.
  - Indikaatorid **AUTO** ja  kustuvad.
  - Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt  $5 L$  = tase 5.
- Seade muutmiseks vajutage korduvalt **Program**-nuppu.
- Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

### 6.3 Loputusvahendi jaotur

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta.

Loputusvahendit eraldatakse automaatselt kuuma loputusfaasi ajal.

### Loputusvahendi ja multitablettide korraga kasutamine

Kui valite funktsiooni Multitab, siis loputusvahendi jaotur enam loputusvahendit ei eralda. Kui aga multitablettide kasutamisel kuivatustulemused teid ei rahulda, võib kasutada korraga nii multitablette kui ka loputusvahendit. Sel juhul tuleb loputusvahendi jaotur aktiveerida.

Loputusvahendi jaotur jääb aktiveerituks seni, kuni te seadet uuesti muudate.

### Loputusvahendi jaoturi sisselülitamine

Seade peab olema programmi seadistamise režiimis.

- Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
- Vajutage **Option**.
  - Indikaatorid **ECO** ja  kustuvad.

- Indikaator **AUTO** jätkab vilkumist.
- Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.
  - **O d** = loputusvahendi jaotur on välja lülitatud.
  - **I d** = loputusvahendi jaotur on sisse lülitatud.
- 3. Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu **Option**.
- 4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.
- 5. Reguleerige loputusvahendi kogust.
- 6. Täitke loputusvahendi jaotur.

## 6.4 Helisignaalid

Helisignaalid kõlavad siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaalide ei ole võimalik välja lülitada.

Programmi lõpus kõlab samuti helisignaal. Vaikeseadena on see signaal välja lülitatud, aga seda on võimalik sisse lülitada.

## Programmi lõpus kõlava helisignaali sisse lülitamine

Seade peab olema programmi seadistamise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja **✉** hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage samaaegselt **Delay**.
- Indikaatorid **ECO** ja **AUTO** kustuvad.

## 7. VALIKUD



Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

- Indikaator **✉** jätkab vilkumist.
- Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
  - **O b** = helisignaal on väljas.
  - **I b** = helisignaal on sees.
- 3. Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu **Delay**.
- 4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

## 6.5 MyFavourite

Selle funktsiooni abil saata valida ja salvestada programmi, mida kasutate sageli.

Salvestada saab ainult ühe programmi. Uus seade tühistab eelmise.

## Kuidas salvestada programmi MyFavourite

1. Valige programm, mida soovite salvestada.
- Koos programmiga võite valida ka mõne sobiva lisavaliku.
2. Vajutage ja hoidke korraga **Program** ja **Delay**, kuni programmi ja valiku indikaatorid mõne sekundi jooksul vilguvad.

## Kuidas valida programmi MyFavourite

Vajutage ja hoidke **Program**, kuni programmiga MyFavourite ja sellega seotud valikute indikaatorid süttivad. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.



Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui olete sisse lülitanud omavahel sobimatud valikud, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäevad ainult sisselülitatud valikute indikaatorid.

## 7.1 Multitab

Aktiveerige see valik, kui kasutate soola, loputusvahendit ja pesuainet sisaldavaid multitablette. Need võivad sisaldada ka muid puhastus- või loputusaineid.

See valik peatab soola ja loputusvahendi eraldamise vastavatest mahutitest. Soola- ja loputusvahendi indikaatorid ei sütt.

Seda valikut kasutades pikeneb programmi kestus, et multitabletide kasutamisel pesu- ja kuivatustulemusi tõhustada.

### Multitab sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib  indikaator.

## 8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja setet.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjäägid. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.

Programmi käivitamisel kulub seadmel veepehmendajas sisalduva vaigu aktiveerimiseks kuni 5 minutit. Vöib jäada mulje, et seade ei tööta. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut korrratakse perioodiliselt.

### 8.1 Soolamahuti



#### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud soola.

Soola kasutatakse veepehmendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

## 7.2 EnergySaver

See valik alandab viimase loputustsüklki temperatuuri ja vähendab seeläbi energiatarbirnist (umbes 25%).

Programmi lõpus võivad nõud olla veel märjad.

Programm kestus on lühem.

### Sisselülitamine EnergySaver

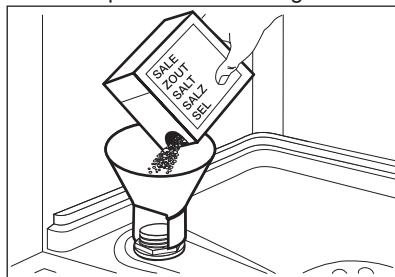
Vajutage samaaegselt **Option**, kuni indikaator  süttib.

Kui valik programmiga ei sobi, ei sütti ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).

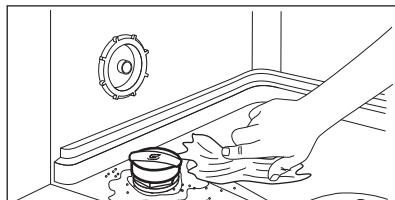
Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasina soolaga.



4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.

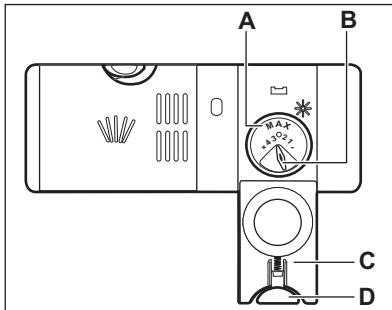
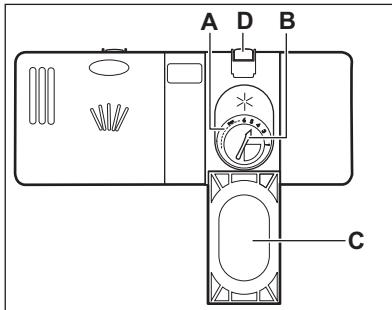


- Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Korrosioonihoit! Selle välimiseks käivitage pärast soolamahuti täitmist programm.

## 8.2 Loputusvahendi jaoturi sisselülitamine



### ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

- Vajutage avamisnuppu (**D**), et avada kaas (**C**).
- Kallake loputusvahend jaoturisse (**A**), kuni vedelik jõub taseme ni "max".
- Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
- Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.



Aine eraldumiskogust määrvat valikunuppu (**B**) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

## 9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

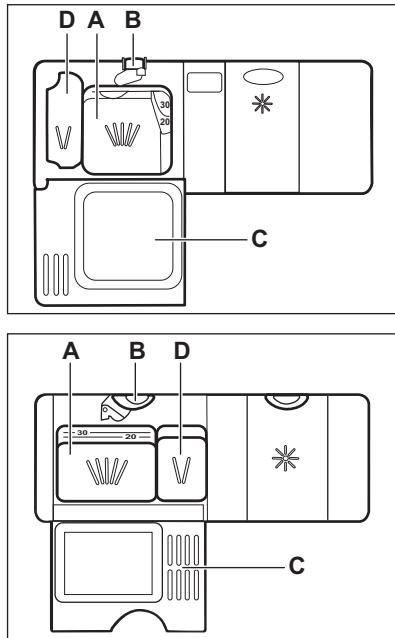
- Keerake vee kraan lahti.
- Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
  - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
- Pange nõud korvidesse.
  - Lisage pesuaine. Multitablettide kasutamisel aktiveerige valik Multitab.

- Määräk ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

## 9.1 Pesuaine kasutamine



- Vajutage avamisnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
- Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (**A**).
- Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet ka lahtrisse (**D**).
- Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

## 9.2 Programmi valimine ja käivitamine

### Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:

- 5 minutit pärast pesuprogrammi lõppu.
- Kui 5 minuti jooksul ei ole programm käivitunud.

### Programmi käivitamine

- Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
  - Sulgege seadme uks.
  - Vajutage korduvalt nuppu **Program**, kuni sobiva programmi indikaator süttib.
    - Kui soovite valida MyFavourite-programmi, vajutage ja hoidke **Program**, kuni süttib valikMyFavourite.
- Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
- Valige saadaolevad funktsioonid.
  - Vajutage **Start**, et programm käivitada.
  - Süttib pesufaasi indikaator.
  - Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudega.

### Programmi käivitamine viitkäivitusega

- Valige programm.
  - Vajutage järist **Delay**-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi). Valitud programmi indikaator vilgub.
  - Vajutage **Start**.
  - Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.
- Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja pesufaasi indikaator süttib.

### Ukse avamine seadme töö ajal

Kui avate ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

### Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Program** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi. Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

## Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00. Faaside indikaatorid on kustunud.

# 10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäeval kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säasta keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel kasutage eelpesaprogrammi (kui see on olemas) või valige mõni eelpesuga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Seadme täitmisel veenduge, et kõik nõud oleks paigutatud selliselt, et pihurstikonsoolidest eralduv vesi pääseks neile juurde ja saaks neid pesta. Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "3in1", "4in1", "All in 1"). Järgige pakendil olevald juhiseid. Multitablette sobib kasutada piirkondades, mille veekaredus on kuni 21 °dH. Kui veekaredus on suurem, tuleks kasutada ka loputusvahendit ja soola. Multitablettide kasutamisel võite valida funktsiooni MultiTab (kui see on olemas). Kui kasutate multitablette, parandab see valik pesu- ja kuivatustulemusi.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab. Kui avate ukse enne funktsiooni Auto Off sisselülitamist, lülitub seade automaatselt välja.
2. Sulgege veekraan.

Programmiga ECO kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

## 10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jäeks pesuainejääke, soovitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkaide programmidega.
- Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevald juhiseid.

## 10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.

- Reguleerige eraldataava loputusvahendi kogust.

## 10.4 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakinlalate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Enne pesemist leotage körbenud kohad nõude küljest lahti.
- Asetage õönsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Enne programmi kävitamist veenduge, et pihusti tiivik saab vabalt liikuda.

# 11. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Enne hooldust lülitage seade välja ja eemalda toitepistik pistikupesast.



Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvdavad pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

## 11.1 Filtrite puhastamine

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

## 10.5 Enne programmi kävitamist

Veenduge järgmises.

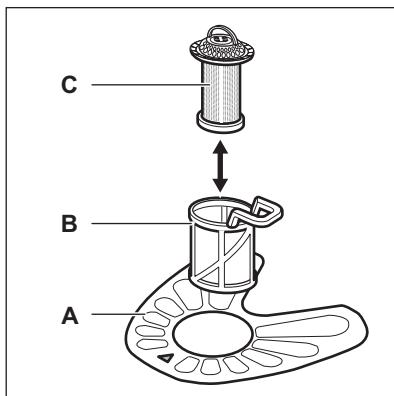
- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusool ja loputusvahend on mahutites (juhul, kui te ei kasuta kombi-pesutablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübile ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuaine kogus on õige.

## 10.6 Korvide tühjendamine

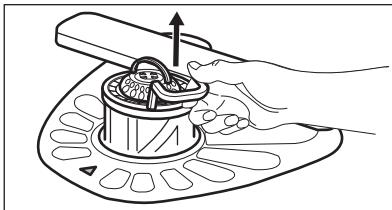
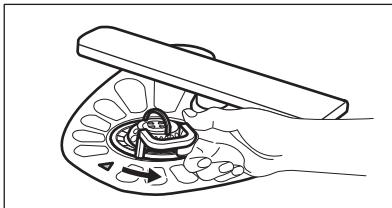
- Enne seadimest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
- Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



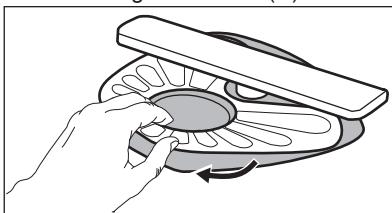
Programmi lõpus võib seadme külgedel ja uksel olla veel vett.



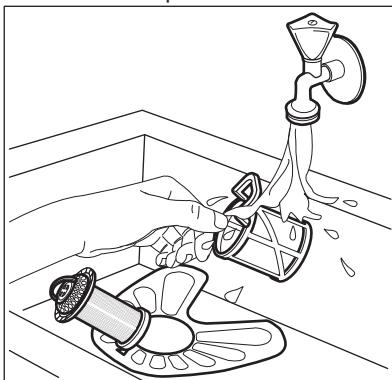
- Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



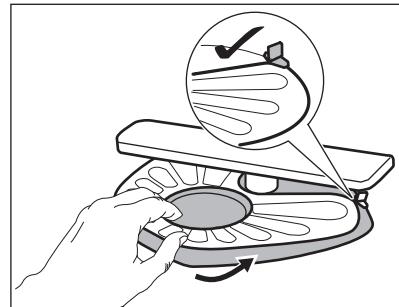
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



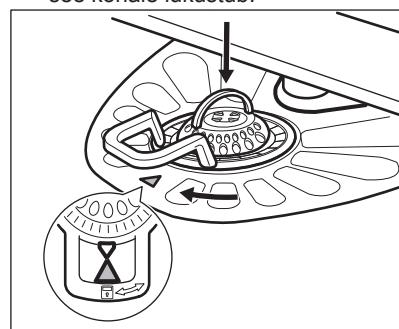
4. Peske filtid puhaks.



5. Veenduge, et settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



#### ETTEVAATUST!

Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

### 11.2 Pihustikonsoolid puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolid avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikesed teravaotsalise esemega.

### 11.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisvamme ega lahusteid.

## 11.4 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niisutatud lapiga.
- Kui kasutate tihti lühikesi programme, võib sellega kaasneda rasvajääkide ja

katlakivi kogunemine seadmesse. Selle ärahoidmiseks on soovitatav vähemalt kaks korda kuus kasutada ka pikki programme.

## 12. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seisub töö käigus. Enne hoolduskeskuse poole pöördumist proovige probleem alltoodud tabeli abil ise lahendada.

**Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.**

Probleem ja veakood	Võimalik lahendus
Seade ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>Vajutage <b>Start</b>.</li> <li>Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>Seade on alustanud veepehmendajas oleva vaigu aktiveerimist. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.</li> </ul>
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse <b>/0</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et veekraan on lahti.</li> <li>Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>Veenduge, et sisselaskkevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>Veenduge, et sisselaskkevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.</li> </ul>
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse <b>/20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et valamu ärvool ei ole ummistunud.</li> <li>Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> </ul>
Üleujutuse-vastane seade töötab. Ekraanil kuvatakse <b>/30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusse.</li> </ul>

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uesti sisse. Kui riike ilmneb uesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 12.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik lahendus
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Pange loputusvahendi jaotur madalamasse asendisse.</li> <li>Pesuaine kogus on liiga suur</li> </ul>
Plekid ja kuivanud veetil-kade jälgid nõudel ja klaasidel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Valige loputusvahendi jaoturi jaoks kõrgem tase.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> </ul>
Nõud on märgjad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmil puudub kuivatusfaas või kasutatakse madala temperatuuriga kuivatust.</li> <li>Loputusvahendi jaotur on tühi.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> <li>Põhjuseks võib olla pesuaine multitabletide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos multitablettidega.</li> </ul>



Muude võimalike põhjuste kohta vt "Vihjeid ja näpunäiteid".

## 13. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Kõrgus / laius / sügavus (mm)	446/818-898/576
Elektriühendus 1)	Pinge (V)	220-240
	Sagedus (Hz)	50
Veesurve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi 2)	maks. 60 °C
Jõudlus	Kohalikud seaded	9
Voolutarve	Ooterežiim (W)	0.99
Voolutarve	Väljas-režiim (W)	0.10

1) Muud andmed leiate andmeplaadilt.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

## 14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga tähistatud materjalid saatke ringlusse. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# TARTALOM

<b>1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....</b>	56
<b>2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....</b>	57
<b>3. TERMÉKLEÍRÁS.....</b>	59
<b>4. KEZELŐPANEL .....</b>	59
<b>5. PROGRAMOK.....</b>	60
<b>6. BEÁLLÍTÁSOK.....</b>	62
<b>7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....</b>	64
<b>8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....</b>	65
<b>9. NAPI HASZNÁLAT.....</b>	66
<b>10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....</b>	68
<b>11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....</b>	70
<b>12. HIBAELHÁRÍTÁS.....</b>	71
<b>13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....</b>	73

## ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárálag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékkel a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

Figyelmeztetés - Biztonsági információk

Általános információk és hasznos tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (9 ).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba.
- A beleütközés elkerülésére, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gózt.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlökészletet. Régi tömlökészlet nem használható fel újra.

## 1.2 Gyermekék és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek hiányán lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- minden mosószt tartson távol a gyermekektől.
- A gyermeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### VIGYÁZAT!

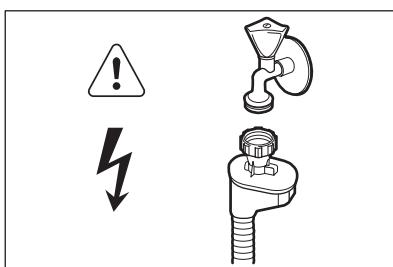
Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épsegére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márka szervizünkönél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábel mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.
- Kizárolag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségesse válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.

## 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel rendelkezik.



### VIGYÁZAT!

Veszélyes feszültség.

- A befolyócső külső átlátszó köpennnyel rendelkezik. Ha sérült a tömlő, akkor sötétítével válik a csőben található víz.
- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

## 2.4 Használat

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóna.
- A mosogatógépben használt mosogatószerek veszélyesek. Tartsa be a mosogatósról csomagolásán feltüntetett utasításokat.

- Ne igyon a készülékből lévő vízből, és ne járasson vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejárta után vegye ki. Mosogatósról maradhat az edényeken.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.
- Ne tegyen gyűlékony anyagot vagy gyűlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékebe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

## 2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkapavizre. Kizárolag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.
- Amikor a márkapavizhez fordul, legyenek kézénél az alábbi adatok, melyek a készülék adattábláján találhatóak.  
Modell:  
PNC (termékkód):  
Sorozatszám:

## 2.6 Ártalmatlanítás

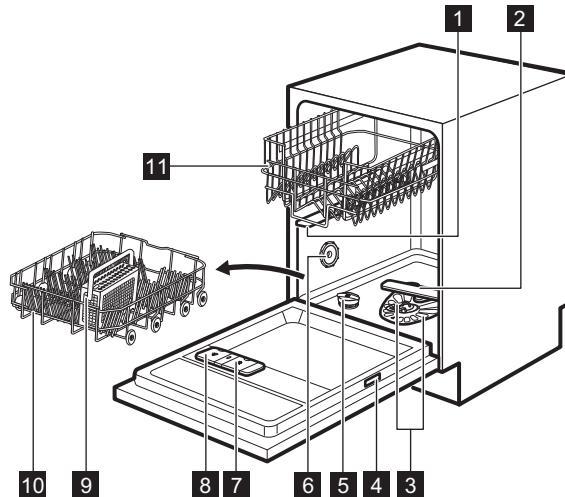


### VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

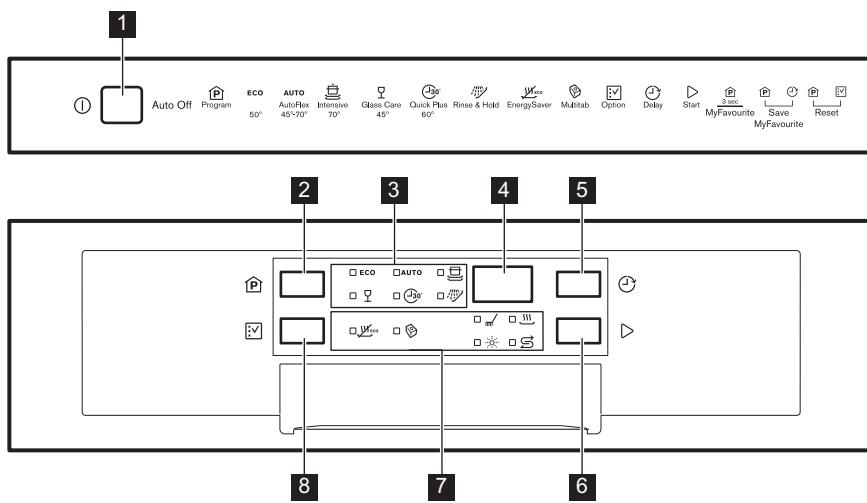
### 3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Felső szórókar
- 2** Alsó szórókar
- 3** Szűrők
- 4** Adattábla
- 5** Sótartály
- 6** Szellőzőnyílás

- 7** Öblítőszer-adagoló
- 8** Mosószer-adagoló
- 9** Evőeszköztartó
- 10** Alsó kosár
- 11** Felső kosár

### 4. KEZELŐPANEL



- 1** Be/kijelző gomb
- 2** Program gomb
- 3** Programkijelzők
- 4** Kijelző
- 5** Delay gomb

- 6** Start gomb
- 7** Visszajelzők
- 8** Option gomb

## 4.1 Visszajelzők

Visszajelzők	Megnevezés
	Mosási fázis. Világít, amikor a mosogatási fázis működik.
	Szárítási fázis. Világít, amikor a szárítási fázis működik.
	Multitab visszajelző.
	Só visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	EnergySaver visszajelző.

## 5. PROGRAMOK

Program-	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Kiegészítő funkciók
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normál szennyezettség</li> <li>• Edények és evőeszközök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előmosogatás</li> <li>• Mosogatás (50 °C)</li> <li>• Öblítés</li> <li>• Szárítás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EnergySaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
<b>AUTO</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Összes</li> <li>• Edények, evőeszközök, lábasok és fazekák</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előmosogatás</li> <li>• Mosogatás (45 °C – 70 °C)</li> <li>• Öblítés</li> <li>• Szárítás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EnergySaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erős szennyezettség</li> <li>• Edények, evőeszközök, lábasok és fazekák</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előmosogatás</li> <li>• Mosogatás (70 °C)</li> <li>• Öblítés</li> <li>• Szárítás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EnergySaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>

Program-	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Kiegészítő funkciók
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál vagy enyhe szennyeződés</li> <li>Kényes cserép- és üvegedények</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás (45 °C)</li> <li>Öblítés</li> <li>Szárítás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EnergySaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss szennyezettség</li> <li>Edények és evőeszközök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás (60 °C vagy 65 °C)</li> <li>Öblítés</li> </ul>	Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Összes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosogatás</li> </ul>	

**1)** Ezzel a programmal a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket. (Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek.)

**2)** A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

**3)** Ezzel a programmal frissen szennyezett edényeket mosogathat el. Rövid idő alatt is kiválogató eredményt nyújt.

**4)** Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat, és megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószert.

## 5.1 Fogyasztási értékek

Program <sup>1)</sup>	Víz (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Időtartam (perc)
<b>ECO</b>	8.9	0.78	195
<b>AUTO</b>	6 - 11	0.5 - 1.2	40 - 140
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
	11 - 12	0.6 - 0.9	70 - 80
	8	0.8	30
	4	0.1	14

**1)** A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a funkciók és az edények mennyisége módosíthatja az értékeket.

## 5.2 Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálás elvégzéséhez szükséges összes információ megszerzéséhez küldjön egy e-mailt a következő címre:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Jegyezze fel az adattáblán található termékszámot (PNC).

## 6. BEÁLLÍTÁSOK

### 6.1 Programválasztás üzemmód és felhasználói üzemmód

Amikor a készülék programválasztás üzemmódban van, beállíthatja a megfelelő programot, és beléphet a felhasználói üzemmódba.

#### Felhasználói üzemmódban az alábbi beállítások módosíthatók:

- A vízlágyító szintjének beállítása a vízkeménységnek megfelelően.
- A program futásának végét jelző hangjelzés be- vagy kikapcsolása.
- Az öblítőszter-adagoló bekapcsolása, amikor a Multitab kiegészítő funkciót és az öblítőszert együtt szeretné használni.

**Ezeket a beállításokat a készülék a következő módosításig tárolja.**

#### A programválasztás üzemmód beállítása

A készülék programválasztás üzemmódban van, ha a program **ECO** jelzőfénnye világít, és a kijelzőn a program időtartama látható.

#### Vízkeménység

Német fok (dH °)	Francia fok (°fH).	mmol/l	Clarke fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

A készülék bekapcsoláskor általában programválasztás üzemmódban van. Ha azonban mégsem ez történik, a programválasztás üzemmódot az alábbi módon lehet beállítani:

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Program** és a **Option** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

### 6.2 A vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolnák a mosogatás eredményességét, valamint rongáltnak a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérlik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. A jó mosogatási eredmény eléréséhez fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása.

Német fok (dH °)	Francia fok (°fH).	mmol/l	Clarke fok	Vízlágyító szintje
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Gyári beállítás.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.

## A vízlágyító szintjének beállítása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**, **AUTO** és visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg a(z)**Program** gombot.
  - Az **AUTO** és a kijelzők kialszanak.
  - A **ECO** visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl.: = 5. szint.
3. Többször nyomja meg a **Program** gombot a beállítás módosításához.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 6.3 Öblítőszer-adagoló

Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak.

Az öblítőszer adagolása a forró vizes öblítési fázis alatt automatikusan történik.

## Az öblítőszer és a kombinált mosogató-szer-tabletták együttes használata

Ha bekapcsolja a Multitab kiegészítő funkciót, az öblítőszer-adagoló abbafigyja az öblítőszer adagolását. Ha azonban a kombinált mosogató-szer-tabletták használatakor a száritási eredmény nem kielégítő, azt javasoljuk,

hogy együtt használja a tablettakat és az öblítőszert. Ebben az esetben kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.

Az öblítőszer-adagoló mindaddig bekapcsolva marad, míg nem módosítja a beállítást.

## Hogyan kapcsoljuk be az öblítőszer-adagolót?

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**, **AUTO** és visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg a(z)**Option** gombot.
  - Az **ECO** és a kijelzők kialszanak.
  - A **AUTO** visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.
    - = Öblítőszer-adagoló kikapcsolva.
    - = Öblítőszer-adagoló bekapcsolva.
3. A beállítás módosításához nyomja meg a(z) **Option** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.
5. Állítsa be az öblítőszer-adagolást.
6. Töltsé fel az öblítőszer-adagolót.

## 6.4 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatók, ha a készülék meghibásodik. Nincs lehetőség ezen hangjelzések kikapcsolására.

Amikor a program lejár, szintén egy hangjelzés hallható. Alapértelmezésben ez a hangjelzés ki van kapcsolva, azonban van lehetőség a bekapcsolására.

### A program futásának végét jelző hangjelzés bekapcsolása

A készüléknél programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **Delay** és a **Start** gombokat, amíg a **ECO**, **AUTO** és  visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg: **Delay**
  - Az **ECO** és a **AUTO** kijelzők kialszanak.
  - A  visszajelző továbbra is villog.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja:
    -  **b** = Hangjelzés ki.
    -  **b** = Hangjelzés be.
3. A beállítás módosításához nyomja meg a(z) **Delay** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

### 6.5 MyFavourite

Ezzel a funkcióval beállíthatja és mentheti a gyakrabban használt programot.

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK



Egy program elindítása előtt minden kapcsolja be a megfelelő kiegészítő funkciókat. A kiegészítő funkciót a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

Csak 1 programot tárolhat. Az új beállítás törli a korábbi beállítást.

### A MyFavourite program mentése

1. Válassza ki a memoriába mentendő programot  
A hozzá tartozó kiegészítő funkciókat is beállíthatja a programmal együtt.
2. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** és a **Delay** gombokat, amíg a program és a kiegészítő funkciók visszajelzői néhány másodpercig villogni nem kezdenek.

### A MyFavourite program beállítása

Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Program** gombot addig, amíg a MyFavourite programhoz és kiegészítő funkcióhoz tartozó visszajelzők nem kezdenek világítani.

A kijelzőn a program időtartama látható.



Nem minden kiegészítő funkció kombinálható egymással. Ha egymással nem kombinálható kiegészítő funkciókat választ, a készülék automatikusan kikapcsol egy vagy több funkciót. Csak az aktív kiegészítő funkciók visszajelzõje világít.

### 7.1 Multitab

Az öblítőszert, mosogatószert, regeneráló sót és más adalékanyagokat

együttesen tartalmazó tabletta-k használata esetén kapcsolja be ezt a kiegészítő funkciót. A tabletta-k egyéb tisztító- vagy öblítőszereket is tartalmazhatnak.

Ez a kiegészítő funkció leállítja az öblítőszert és a só betöltését. A só és az öblítőszert visszajelző nem világít.

A kiegészítő funkció bekapcsolásakor a program időtartama meghosszabbodik, hogy a tisztítás és a szárítás még eredményesebb legyen a mosogatószer-tabletta-k használatakor.

### A(z)Multitab funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a(z) **Option** gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

## 7.2 EnergySaver

Ez a kiegészítő funkció csökkenti a hőmérsékletet az utolsó öblítési

## 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének. Amennyiben nem, állítsa be a vízlágyító szintjét.**
- Tölts fel sótartályt.
- Tölts fel az öblítőszert-adagolót.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- A készülékben levő gyártási maradványok eltávolításához indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószt, és ne töltse meg a kosarakat.

Miután elindít egy programot, a készüléknek kb. 5 percre van szüksége ahhoz, hogy a vízlágyítóban lévő műgyantát regenerálja. Ekkor úgy tűnhet, hogy a készülék nem működik megfelelően. A mosási fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ér. Ez a műveletsor rendszeres időközönként ismétlődik.

szakaszban, és ennek következtében az energiafogyasztást is csökkenti (körülbelül 25%-kal).

Előfordulhat, hogy az edények nedvesek maradnak a program végén.

A program időtartama rövidebb lesz.

### A(z)EnergySaver funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a(z) **Option** gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

Amennyiben a kiegészítő funkció nem alkalmazható a programhoz, a hozzá tartozó visszajelző nem kezd el világítani, vagy néhány másodpercig gyorsan villog, majd elalszik.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

### 8.1 Sótartály



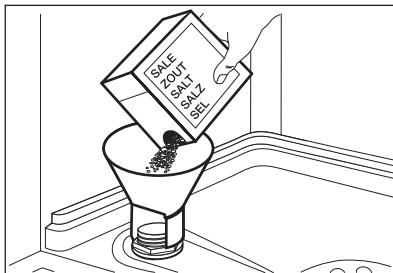
#### FIGYELMEZTETÉS!

Csak mosogatógéphez készült, speciális sót használjon.

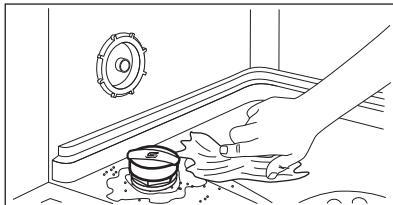
A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatási eredmény biztosítására szolgál.

### A sótartály feltöltése

- Csavarja le a sótartály kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
- Tölts fel a sótartályt regeneráló sóval.



- 4.** Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.

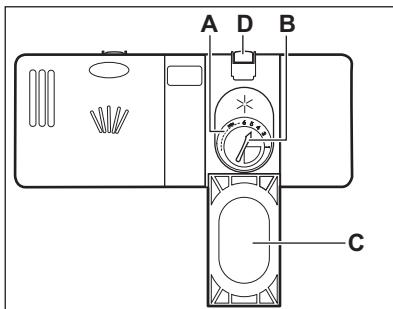


- 5.** Csatlakoztatja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányban a sótartály bezárásához.



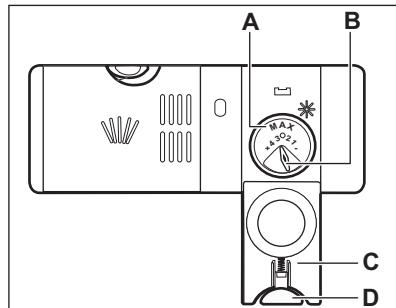
Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból.  
Korrozióveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály feltöltése után indítson el egy programot.

## 8.2 Hogyan töltök fel az öblítőszer-adagolót?



## 9. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot.



### FIGYELMEZTETÉS!

Csak mosogatógéphez készített öblítőszert használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (**D**) nyissa ki a fedeleit (**C**).
2. Töltsen az öblítőszert az adagolóba (**A**), a „max” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszert nedvszívó törlőkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedeleit. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.

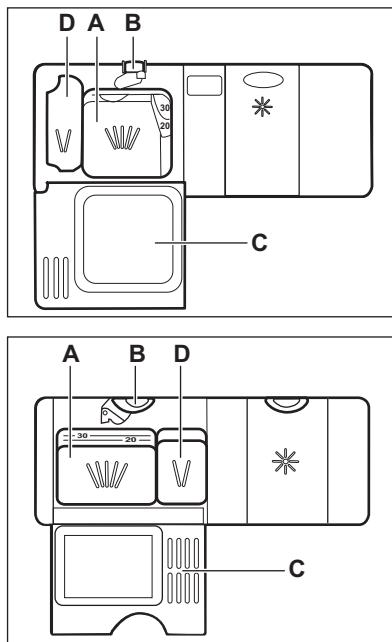


Elfordíthatja az adagolt mennyiséget választókapcsolót (**B**) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) közötti állásokba.

Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

- Ha világít a só visszajelző, akkor töltse fel a sótartályt.
- Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltse fel az öblítőszer-adagolót.
- 3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
- 4. Tölts be a mosogatószeret. Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor aktiválja a Multitab kiegészítő funkciót.
- 5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

## 9.1 A mosogatószer használata



1. A kioldó gomb megnyomásával (**B**) nyissa ki a fedeleit (**C**).
2. Tegye a mosogatószeret por vagy tabletta formájában az adagolóba (**A**).
3. Ha a mosogatóprogram előmosási fázissal is rendelkezik, tegyen egy kevés mosogatószeret az előmosási mosogatószer adagolóba (**D**).
4. Zárja le a fedeleit. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.

## 9.2 Program kiválasztása és elindítása

### Az Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

A funkció az alábbiak esetén lép működésbe:

- A program befejezése után 5 perccel.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.

### A program indítása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.
2. Csukja be a készülék ajtaját.
3. Annyiszor nyomja meg a **Program** gombot, amíg meg nem jelenik a beállítandó program kijelzése.
  - Ha a MyFavourite programot szeretné beállítani, nyomja meg és tartsa nyomva a **Program** gombot, míg a MyFavourite beállítás meg nem jelenik.
4. Állítsa be a megfelelő funkciókat.
5. Nyomja meg a **Start** gombot a program elindításához.
- A fázisjelző fény világítani kezd.
- Megkezdődik a program időtartamának visszaszámítása 1 perces lépésekben.

### Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítsan be egy programot.
2. Annyiszor nyomja meg a **Delay** gombot, amíg a beállítani kívánt késleltetés meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).
3. Nyomja meg a(z) **Start** gombot.
4. Csukja be a készülék ajtaját a visszaszámítás elindításához.

A mikor a visszaszámítás véget ér, a program elindul, és megjelenik a mosási fázis jelzőfénje.

## Ajtónyitás a készülék működése alatt

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámítás a megszakítási ponttól folytatódik.

## Visszaszámítás alatt a késleltetett indítás leállítása

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciókat.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Program** és a **Option** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

## A program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Program** és a **Option**

# 10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

## 10.1 Általános

Az alábbi ötletek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat az edényekről.
- Az edényeket ne öblítse le kézzel előzetesen. Ha szükséges, használja az előmosogatási programot (ha van), vagy válasszon előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot.
- Mindig használja ki a kosarak teljes területét.
- A készülékbe való bepakoláskor ügyeljen arra, hogy a mosogatókar fűvökáiból kilépő víz teljesen elérhesse és lemoshassa az edényeket. Ügyeljen arra, hogy az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást.

gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép. Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószerv a mosogatószer-adagolóban.

## Amikor a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a kijelző 00:00 értéket mutat. Nem világítanak a fázisjelző fények.

Minden gomb inaktív a be/kí gomb kivételével.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot, vagy várja meg, hogy az Auto Off funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.  
Ha az Auto Off funkció bekapcsolása előtt kinyitja az ajtót, akkor automatikusan leáll a készülék.
2. Zárja el a vízcsapot.

- A mosogatószert, öblítőszert és sót használhatja különállón, vagy használjon kombinált mosogatószer-tablettákat (pl.: „3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „Mind az 1-ben”). Kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat. A kombinált mosogatószer-tabletták általában 21 °DH vízkeménységhez alkalmasak. Az olyan környéken, ahol a vízkeménység túllépi ezt a határértéket, öblítőszert és sót is kell használni. Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor választhatja a Multitab kiegészítő funkciót (ha rendelkezésre áll). Ez a kiegészítő funkció növeli a tisztítás és a szárítás eredményességét a kombinált mosogatószer-tabletták használatakor.
- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. Az ECO programmal a leghatékonyabb víz- és

energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközököt.

## 10.2 Só, öblítőszer és mosogatószer használata

- Kizárálag sót, öblítőszert és mosogatószeret használjon a mosogatógépben. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tablettaik. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programknál használja a tablettaikat.
- Ne használjon a szükségesnél több mosogatószt. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.

## 10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
- Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
- Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne használjon mosogatószt, és ne töltsé meg a kosarakat.
- A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakkelyén levő vízkeménységnek megfelelően.
- Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.

## 10.4 A kosarak megtöltése

- Csak mosogatógépbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.
- Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.

- Ne helyezzen a készülékbe vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat az edényekről.
- Áztassa fel az edényekre égett ételt.
- Az üreges tárgyat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnek-e más poharakhoz.
- Az evőeszközököt és a kisebb tárgyat helyezze az evőeszközökösárba.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókar szabadon mozoghat.

## 10.5 Egy program indítása előtt

A következőket ellenőrizze:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.
- Nem tömődtek el a szórókarok.
- Van regeneráló só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószt használ.

## 10.6 A kosarak kipakolása

- Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



Miután a program véget ért, víz maradhat a készülék oldalfalain és ajtaján.

## 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT!

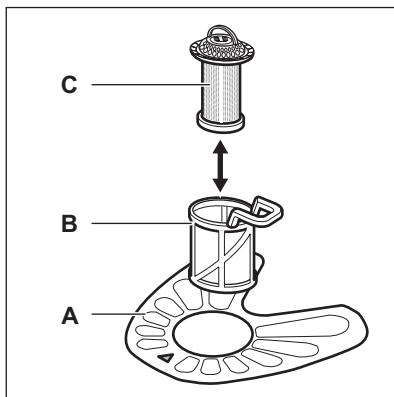
Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



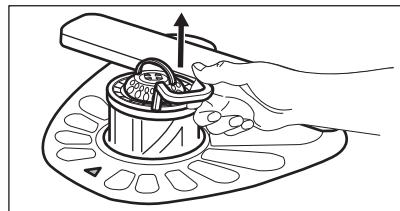
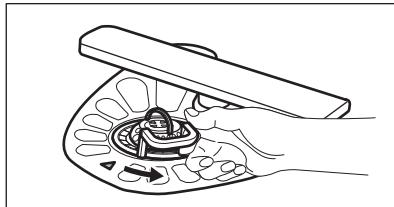
Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

### 11.1 A szűrők tisztítása

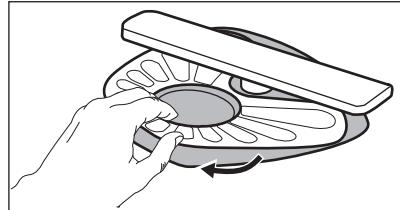
A szűrőrendszer 3 részegységből áll.



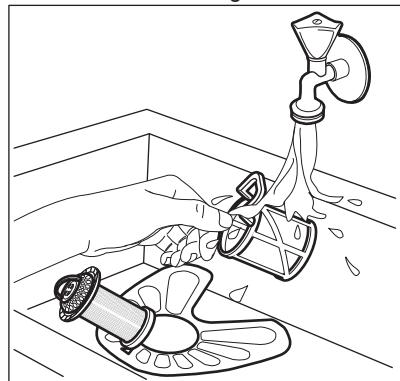
1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítva el a B szűrőt, és vegye ki.



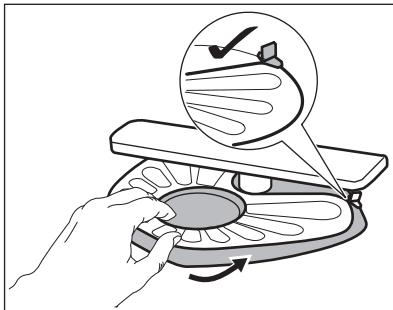
2. Húzza ki a C szűrőt a B szűrőből.
3. Vegye ki a lapos szűrőt (A).



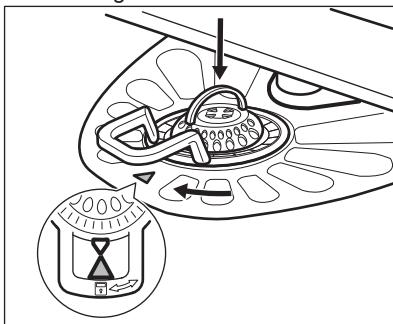
4. Vízzel tisztítsa meg a szűrőket.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Tegye vissza a lapos szűrőt (A) a helyére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezkedjen el a két vezetősín alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Tegye vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg nem rögzül.



#### **FIGYELEMZETÉS!**

A szűrők helytelen pozíciója nem kielégítő mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

## **12. HIBAELHÁRÍTÁS**

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Mielőtt a márkaszervizhez fordul, győződjön meg arról, hogy saját maga képes-e a hiba elhárítására a táblázatban található információk segítségével.

## **11.2 A szórókarok tisztítása**

Ne szerelje ki a szórókarokat. Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.

## **11.3 Külső tisztítás**

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószeret használjon.
- Ne használjon súrolószeret, súrolószivacsot vagy oldószereket.

## **11.4 Belső tisztítás**

- Egy puha, nedves ronggyal gondosan tisztítsa meg a készüléket, beleértve az ajtó gumi tömítését.
- Amennyiben rendszeresen rövid időtartamú programokat használ, ezek zsír- és vízkörerakódásokat okozhatnak a készülék belsejében. Ennek megakadályozása érdekében azt javasoljuk, hogy legalább 2 havonta futasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.

**Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható.**

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.</li> </ul>
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.</li> <li>Nyomja meg a(z) <b>Start</b> gombot.</li> <li>Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>A készülék megkezdte a gyanta regenerálását a vízlágyítóban. A művelet időtartama kb. 5 perc.</li> </ul>
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A készülék nem engedi ki a vizet. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A kifolyásgátló bekapcsolt. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márka szervizhez.</li> </ul>

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja azt ki, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márka szervizhez.

A táblázatban nem található riasztási kódokkal kapcsolaban forduljon a márka szervizhez.

## 12.1 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Jelenség	Lehetséges megoldás
Fehéres csíkok vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart.</li> <li>Túl sok volt a mosogatószer.</li> </ul>
Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart.</li> <li>Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.</li> </ul>

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nedvesek az edények.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem szerepel szárítási fázis a programban, vagy alacsony a szárítási fázis hőmérséklete.</li> <li>Az öblítőszer-adagoló üres.</li> <li>Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.</li> <li>Lehet, hogy a kombinált mosogatószer-tabletták minősége az oka. Próbálkozzon másik márkkával, vagy töltse fel az öblítőszer-adagolót, és kombinált mosogatószer-tablettákkal együtt használja az öblítőszert.</li> </ul>



A lehetséges okok  
megismérésére nézze meg  
a „HASZNOS TANÁCSOK  
ÉS JAVASLATOK” című  
fejezetet.

## 13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / Magasság / Mélység (mm)	446/818-898/576
Elektromos csatlakoztató 1)	Feszültség (V)	220-240
	Frekvencia (Hz)	50
Hálózati víznyomás	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vízellátás	Hidegvíz vagy melegvíz <sup>2)</sup>	maximum 60 °C
Kapacitás	Teríték	9
Energiafogyasztás	Bekapcsolva hagyva (W)	0.99
Energiafogyasztás	Kikapcsolt állapotban (W)	0.10

1) A további értékeket lásd az adattablán.

2) Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetéket.

## 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjön

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156976011-A-502013

CE